Juli 4, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Sindicatonan a entrega Carta di Desconfiansa contra Minister Armando Rudy Lampe

<LESA NA PAGINA 3>

Poniendo Aruba un biaha mas riba e tarima internacional:

Premier Wever-Croes ta oradora n'e 2019 Global Summit of Women na Suisa

Vision economico y vision di inovacion di Aruba lo wordo comparti

<LESA NA PAGINA 2>

Poniendo Aruba un biaha mas riba e tarima internacional:

Premier Wever-Croes ta oradora n'e 2019 Global Summit of Women na Suisa

Vision economico y vision di inovacion di Aruba lo wordo comparti

Meet Some of the Leaders Participating in the 2019 Global Summi of Women



H.E. Evelyn Wever-Croes
Prime Minister
ARUBA



H.E. Saara Kuugongelwa-Amadhila
Prime Minister
NAMIBIA



H.E. Atifete Jahjaga
Former President
KOSOVO



H.E. Radmila Shekerinska
Deputy Prime Minister and
Minister for Defense
NORTH MACEDONIA



H.E. Dang Thi Ngoc Thinh
Vice President
VIETNAM

E siman aki, 4, 5 y 6 di juli, na Basel na Suisa ta tuma lugar un conferencia di hendenan muher den posicionnan den liderasgo. E Global Summit of Women p'e ultimo 29 aña ta treciendo muhernan di influencia, kendenan ta lidera den negoshi y gobernacion, hunto na Suisa p'e conferencia anual sumamente importante y interesante.
Premier Evelyn Wever-Croes, teniendo e caracteristicanan aki, tambe a haya un invitacion pa ta un orador na apertura di e conferencia aki.

Algo cu a hala atencion di e organisadornan di e Global Summit of Women ta cu Aruba tin un vision economico hopi ambicioso, pero specialmente un vision riba inovacion hopi ambicioso y e rol di hende muher den e parti di inovacion na Aruba.

Un biaha mas, e participacion di Premier Wever-Croes n'e summit aki ta pone Aruba riba tarima internacional. Aruba mas y mas su nomber ta wordo nombra internacionalmente.
Y esaki a conduci tambe cu e organisadornan a invita Premier di Aruba pa den e conferencia comparti loke cu Gobierno ta haci na Aruba cu t'asina special.

Aruba tin hopi hende muher exitoso den e posicion di liderasgo. Un articulo cu a hala hopi atencion den New York Times aña pasa bou di e titulo: 'Aruba, where women lead', na unda cu Premier Wever-Croes, Minister Xiomara Ruiz-Maduro y varios muher exitoso di nos pais den posicionnan di liderasgo a wordo exponi internacionalmente pa nan exito den lidera.
Cu esaki tambe, internacionalmente tin hopi wowo riba Aruba y e desaroyonan cu nos tin.

"Pa mi ta un honor pa expone e desaroyo y posibilidadnan economico di nos pais den e conferencia aki. Ta hopi importante pa señala cu den e conferencia aki lo participa algun hefe di estado, pero mas tanto lo participa hopi entrepreneurs, comerciante di negoshinan cu ta hopi exitoso.
Riba e tereno di inovacion y specialmente e plannan di Gobierno di Aruba pa eGovernment, sigur lo atrae hopi atencion pa tur esnan cu lo ta presente", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Sindicatonan a entrega Carta di Desconfiansa contra Minister Armando Rudy Lampe







UN grupo grandi di maestro di Aruba a uni y a cana hunto cu nan sindicato for di ex Juliana School te na Parlamento y sede di Gobierno pa demostra nan malcontento cu e maneho di Enseñansa.

Na Parlamento SEPPA su sindicalistanan y di Simar a entrega copia di un Manifiesto na Vice Presidente di Parlamento Alan Howell, mientras cu na Gobierno haci entrega di e Manifiesto na Vice Prome Minister Otmar Oduber.

Sra. Wever Croes a biaha directamente for di Panama pa Hulanda pa reunion cu Gobierno Hulandes.

Na Gobierno sra. Josephine Martilia Albertus di SIMAR a haci entrega di un Mocion di Desconfiansa contra Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe pa motibo di e maneho bruha, cambionan cu ta wordo imponi den e sector aki, etc.

Pues docentenan continuamente ta bou di atake y cu e manifestacion nan ta spera di pone un fin na tur esakinan. Nan ta spera cu tin un cambio, pasobra de lo contrario nan ta na porta di Gobierno atrobe. P'esey ta pidi pa ningun cambio wordo haci den temporada di vakantie.

A pidi pa Gobierno duna debido atencion di contenido di e carta y bin cu soluciona.

Nan a pidi pa haya un reaccion di e Gobierno riba e carta di desconfiansa.

Di Parlamento nan a haya e siguransa cu lo haya un contesta denter di 10 dia. E docentenan tabata un tiki malcontento pa motibo nan tabata desea pa Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe tambe a baha pa scucha kico ta contenido di e carta.

Vice Prome Minister, Otmar Oduber a sigura cu Gobierno kier trankilidad den Enseñansa, pasobra nan tin un tarea importa pa educa e muchanan. Lo percura, el a bisa, pa den Conseho di Minister tuma e decision necesario.









Sra Sharon Giel y Frederick Lobrecht a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno



DIA 1 di juli ultimo, IASA tabata di fiesta cu celebracion di dos funcionario di cual cada uno a cumpli 30 aña di servicio.

Ta trata di sr. Frederick Lobrecht como tambe sra. Sharon Giel. Tabata 1 di juli 1989 cu sr. Frederick Lobrecht como sra. Sharon Giel a drenta den servicio Gobierno e tempo ey di Vreemdelingenpolitie Luchthaven.

Den transcurso di aña cu nan perseverancia y lealtad na nan trabou, nan a crece den nan funcion y awe sra. Sharon Giel ta Team Chef na Barcadera y sr. Frederick Lobrecht ta Sectie Chef na Aeropuerto.

Dialuna tabatin un encuentro masha ameno momento cu e dos hubilarionan tabata cerca Minister di Husticia mr. Andin Bikker, kende a desea nan hopi pabien y mas exito den trabou na Instituto Alarma y Siguridad Aruba IASA.

Presente n'e ocasion tambe cerca Minister Bikker, tabata sr. Icho Matos, demas coleganan y miembro di famia di e dos hubilarionan.

Masha Pabien na tanto sr. Frederick Lobrecht como tambe sra. Sharon Giel cu nan 30 aña di servicio den Gobierno di Aruba.

Como cu tur cos ta birando caro

Sindicatonan kier un indexering di 3.6%

SINDICATONAN cu ta forma parti di Sindicatonan den Union, cu ta mayoria sindicato cu tin representacion den aparato gubernamental a bin ta negocia pago di indexering cu Gobierno ultimo dianan, pero te ainda sin resultado concreto. E unico sindicato cu no ta forma parti di e Bloke Sindical aki, ta STA.



Segun vocero di e Bloke Sindical, Edward Maduro, nan kier recobra e poder di compra cu nan ta bin ta perdiendo. Si mira cifranan di CBS, tabatin inflacion aña pasa, pero Gobierno a laga sa di no tin mucho espacio y situacion financiero di Gobierno ta precario.

E Bloke Sindical apesar di loke ta opinion di Gobierno, asina mes nan ta desea di haya un contra-proposicion di nan demanda di kier 3.6% como punto di salida.

Pero Gobierno a pidi sindicatonan pa duna nan tempo. Pero no por tin tempo pa enternidad. Pesey a dicidi di duna Gobierno e beneficio di duda.
Mientras cada sindicato ta keda analisa nan situacion internamente y prepara pa cualkier accion cu lo mester tuma, si Gobierno, keda insisti cu no tin espacio pa un ahuste.

Ta spera cu Gobierno haci un contra proposicion p'asina por cuminza un negociacion, segun Edward Maduro, vocero di Bloke Sindical.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a admiti di tabatin su dudanan, pero despues di presentacion di

Inversionistanan, Gobierno ta kere cu e plan pa desaroyo un e hotel na San Nicolas



SIMAN pasa e inversionistanan di e hotel pa San Nicolas a duna un presentacion na Conseho di Minister. E presentacion aki tabata uno hopi interesante na unda nan a divulga e plan, pintura y e potretnan cu nan tabatin p'e hotel di San Nicolas. E plan pa cu e proyecto aki a resulta di ta uno hopi bunita pa nos comunidad pero muy en especial p'e area di San Nicolas.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a admiti cu na comienso e tambe tabatin su preocupacion pa cu e construccion di e hotel aki, mescos cu comunidad di Aruba pa motibo cu e hotel aki lo trece un aumento grandi den e total di kambernan cu lo bin acerca. Sinembargo despues di a mira e presentacion y a scucha tur e plannan, su preocupacionnan tambe a kita.





Segun Premier Wever-Croes y Minister di Labor, Glenbert Croes e construccion di e hotel aki lo trece un desaroyo inmenso p'e area di San Nicolas, ofreciendo empleo na comunidad di Aruba. Tambe nan a informa cu si tin algun necesidad di cierto servicio special pa cu hotel aki, lo por ofrece diferente training na nos propio hendenan p'asina nan por ehecuta e trabounan necesario.

Otro topico cu tambe tin e comunidad di Aruba preocupa y en especial nos hobennan studia ta cu nan ta pensa cu trabounan na hotel no ta ser paga debidamente.

Segun Premier Wever-Croes, e realidad ta cu den servicio di un hotel e oportunidadnan pa crece ta mas grandi y e salarionan ta interesante, pero mas ainda e experiencia cu nos hobennan por gana trahando den un hotel ta uno hopi grandi.

Pa conclui Premier Evelyn Wever-Croes ta bisa: "E desaroyo cu e construccion di e hotel aki ta trece pa San Nicolas, e desaroyo cu e ta trece riba mercado di labor, pero en especial e speransa cu e ta trece den nos economia ta motibo suficiente p'e comunidad di Aruba ta contento y satisfecho cu e gran proyecto aki pa San Nicolas.

E ARUMIL'er compensa pa su 6 aña di servicio leal





DURANTE un encuentro informal, korporaal Maduro di Milicia Arubano, ARUMIL a recibi un medaya pa su 6 aña di servicio leal.

Entrega di e medaya aki a tuma lugar diamars dia 2 di juli ultimo. A toca Comandante di Marina Real luitenant-kolonel Timon van Dishoeck pa haci e entrega aki.

Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	C.F.L.M.	L.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 17 di januari 2017.
08.45	N.R.M.	M. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 13 di mei 2018.
09.00	S.G.N.M.	N.M. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 16 di februari 2017.
09.45	E.C.K.	K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 13 di mei 2019. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 3 y 4 di december 2018 y den e persona di 3 pa 6 di december 2018.
10.15	J.Q.R.	R. ta wordo acusa di ladronicia riba 24 di februari 2019
10.45	K.H.A.L.T.	T. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera riba caminda riba 13 di juni 2016, cu el a hiba trafico den peliger dor di bira sin keda duna preferencia na un motorcycle, a consecuencia di cual a bin un dalmento, a consecuencia di cual e motorciclista a resulta gravemente herida y a fayece. E ta wordo acusa di a core sin seguro e dia ey.
11.50	E.A.P.C.	P.C. ta wordo acusa di ladronicia di un tas riba 17 di april 2019.

Student Summer Special



E vakantie aki un biaha mas Cruz Cora Aruba tin su special pa studiantenan. E curso aki t'e curso standard di American Red Cross First Aid y CPR cu ta wordo ofreci na adulto, pero pa grupo di edad entre 15 y 20.

E muchanan lo haci e curso completo den dos atardi (diamars y diahuebs) y ta wordo certifica pa 2 aña.

Esaki ta valido p'e temporada di vakantie y studiantenan por pasa na Cruz Cora entre 8'or di mainta y 4'or di atardi pa registra y paga. (mester trece un ID di skol).

Cruz Cora Aruba den su rol di yuda nos comunidad ta prepara pa cualkier situacion di emergencia, ta organiza e curso aki p'asina nos hobennan tambe por practica pa reacciona y yuda otro.

Pa mas informacion, por yama tel. 582-2219.

Xander Bogaerts lo ta den All Star Games







BOSTON – Ayera a keda anuncia cu Xander Bogaerts lo forma parti di e ekipo di Tur Estrella (All Star) di Liga Americana. Bogaerts ta fungi como e re-emplazo di lesion, cu ta nifica cu si un hungador lesiona, e ta drenta na su lugar.

Prome cu esey, tabatin hopi discusion cu Xander Bogaerts a keda cortico p'e seleccion di Tur Estrella, pasobra e tabata na di 5 lugar den voto.

Bogaerts tabata desapunta, cu el a keda afo, bisando cu esey no tabata corecto. Esaki pasobra el a gana su derecho di forma parti di e ekipo cu 16 homerun, 58 careda impulsa den 82 wega. E ta lidera e liga shortstop y doblete (28) y careda empuha (58).

En todo caso Aruba tin un representante den Wega di Tur Estrella.

Minister Glenbert Croes a haci entrega di certificado na 13 hoben cu a culmina prome fase di Formacion Social cu exito



"AWE 13 di e hobennan di Aruba cu a dicidi 14 siman pasa, di tuma rienda di nan bida den nan propio man y ta cambia e rumbo di nan bida den un direccion cu lo brinda nan un porvenir digno.
Tabata momentonan sumamente emocionante ora di mira e resumen di e ultimo 14 simannan comprimi den un video di 19 minuut.
Nos tabata testigo di nan lucha, nan sacrificio pero cu danki na nan determinacion, a logra surpasa hasta nan propio expectativa", Minister Glenbert Croes a expresa.

"Ora cu nan mes a kere cu kisas nan no por logra, ata awe nan a culmina cu exito e parti di formacion fisico y di espirito di Formacion Social".
Awor ta cuminsa e etapa di estudio y pasantia pa na final di e proximo 8 lunanan, logra drenta Aruba su mercado laboral. Como e Minister di Labor el a duna su compromiso pa apoya e hobennan aki den e proceso ey tambe, pa nan logra haya un trabou.

Formacion Social a cuminsa cu 20 hoben y a culmina cu 13. E 7 hobennan cu no a logra e biaha aki, manera e mandatario a anuncia, ta haya un di dos oportunidad cu e proximo SVT cu lo inicia na comienso di 2020.
"Mescos cu nos ta keda tene man di esnan cu a termina e prome fase, mescos cu nos ta keda tene nan man te na final, nos no ta laga man di e 7 hobennan cu e biaha aki no a logra, los, pa na 2020 nan por culmina e trayecto di Formacion Social cu exito".



Un felicitacion na:
1. Derick Britten;
2. Jared Britten;
3. Naygel Caro;
4. Jason Hazel;
5. Jeanpierre Janga;
6. Joss Kock;
7. Bruniel Kruythoff;
8. Eugene Lacle;
9. Roderick Orman;
10. Brandon Paesch;
11. Shaquil Ras;
12. Jason Spanner y
13. Jiovan van der Linde.

"Mi kier pa boso sa cu nos ta orguyoso di boso y cu boso por conta cu nos sosten y apoyo semper. Hopi exito den boso proximo etapa", Minister Glenbert Croes a culmina su felicitacion.

Enrique Martinon Presidente di Grupo Martinon:

"Ta consciente di preocupacionnan di comunidad y no lo bay encontra di esaki"





GRUPO Martinon ta un grupo hotelero familiar den turismo desde 1972. Sr. Enrique Martinon Presidente di e grupo a splica recientemente den un rueda di prensa cu nan tin experiencia amplio cu desaroyo hotelero na Islas Canarias cu ta un isla cu varios similaridad cu Aruba.

Manera e clima, paisahe, biento y tambe e aspecto di ta economicamente totalmente depenendient di turismo. Esaki tin como resultado cu ta conoce e sector hopi bon. Pa locual ta interes na Aruba ta, cu a gusta Aruba su caracteristicanan manera e condicion di clima y e hende! A reconoce mas cu claro tambe e potencial di turismo na Aruba. Banda di tin hotel na Islas Canarias, tin tambe na Republica Dominicana 3000 kamber y na Mexico. Aworaki e siguiente paso internacional ta Aruba.

Sr. Enrique Martinon a splica cu nan ta hopi consciente di e situacion y caracteristicanan special di Aruba y preocupacionnan di comunidad.

Gobierno tabata desde inicio hopi stricto proveendo informacion pa loke ta cumplimentonan cu mester tin pa por bin cu e desaroyo hotelero na San Nicolas. Esaki a wordo uza como base den e proyecto.

"P'e motibo kier pidi comunidad di Aruba p'e confiansa, dunando nos palabra no lo haci nada cu ta bay en contra di e principionan aki" sr. Enrique Martinon a enfatisa.

Den consulta cu Gobierno y cu SNBA a pone un y tur na disposicion di tur informacion di e proyecto y lo keda mantene e contacto aki tambe den cada paso cu tuma, sr. Martinon a conclui.

Hopi preparacion, educacion y experiencia na pia di trabou

Apertura oficial di Stroke Unit na Hospital













Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta orguyoso di anuncia cu aworaki tin dos cama di Stroke Unit den e edificio nobo riba piso 3.

Enfermeranan di Departamento B3 hunto cu dr. Emile Keuter, Neurologo, y Director di Cuido, Ezzard Cillié, a bin hunto pa celebra e momento importante aki.

E deseo pa tin un Stroke Unit den Hospital a cuminsa hopi aña atras. Pa realisa esaki tabata un trayectoria largo cual a rekeri hopi preparacion, educacion y specialisacion di enfermeranan y hopi teamwork.

Sra. Ruthmila Odor-Croes, Zorgmanager B3 & Stroke Unit, a splica cu mester a prepara e kamber specialisa teniendo na cuenta cu tabatin mester di monitor nobo, duna training extra, y e logistica cu mester cambia pa cu esaki. Te cu recien tur pashent di stroke cu a drenta Hospital y cu mester a haya remedi special, a laga nan drumi den Intensive Care of Medium Care.

Awor nan por keda den e Stroke Unit, unda cu enfermeranan specialisa lo conecta e pashent na monitor y controla e.o. su curason.

Idea ta pa Hospital cuminsa cu 2 cama y den futuro lo bira 4 cama p'e monitoring di pashent. Tin hopi pashent cu ta drenta Hospital tur siman cu stroke y e idea di e Stroke Unit ta cu e enfermera specialisa den neuro por observa e pashentnan cu mester di hartbewaking.

E diferencia grandi cu tin den e kamber aki y cualkier otro kamber, ta cu pashentnan aki ta na monitor y e enfermeranan ta mira nan constantemente.

Ta custumbra di haci esey den Intensive Care, pero awor lo por aplica esaki tambe aki. Riba e seccion mes tin 4 cama caba, pero a habri 2 oficialmente pa haci hartbewaking pa pashentnan di stroke. Esaki ta un logro hopi grandi, sra. Ruthmila Odor-Croes a duna di conoce.

Un pashent cu a haya stroke mester di hopi sosiego, specialmente e prome 72 ora. Unabes cu e prome 72 oranan pasa ta importante p'e famia ta parti di e proceso unda cu nursenan ta splica e famia con pa yuda nan ser keri.

Tin stroke mas leve manera un TIA (Transient Ischemic Attack) of strokenan hopi pisa y e pashent mester siña ful di nobo con pa biba cu e banda cu ta bon y con pa stimula e banda cu no ta bon di man of pia.

E lo mester siña papia di nobo, siña guli y haya rehabilitacion pa recupera mihor posibel.

Dr. Keuter, Neurologo, a duna di conoce cu a haci nan maximo esfuerso durante e proceso pa bin cu un Stroke Unit. Si un pashent cu stroke yega na emergencia, e enfermera di Neurologia mes ta baha busca e pashent y bay cun'e riba B3 pa control'e. Asina aki ta gana tempo.

Loke ta hopi importante t'e Team di Stroke Unit, pasobra tur hende den Hospital por acerca y puntra e team cualkier informacion cu tin mester pa cuido di pashent.

E proceso pa tin un Stroke Unit no tabata facil, pero poco poco a yega n'e resultado bunita aki danki na un y tur cu a yuda haci esaki posibel.



Booshi Wever, lider di UPP:

Desaroyo financia cu placa mancha, no ta desaroyo, ni moral, ni integro y ni etico!

DESPUES cu siman pasa na grandi Otmar Oduber a haci fiesta cu e anuncio di e otorgacion di tereno na Sero Colorado, nos por mira con oportunismo y populismo por haci cu politiconan, cu na nan turno ta influencia e fanaticonan ciego cu den coro ta elogia e stapnan di e scorpion aki. Hasta parce cu ta dos Minister di Turismo tin aki na Aruba, uno cu ta papiando di desaroyo di turismo sostenibel y boutique hotels y un otro cu ta papia di Mega-proyecto, contradiciendo otro. Asina Booshi Wever a cuminsa su observacion.

Mientras cu como UPP nan a cuestiona henter e proyecto aki di 900 pa su impacto na prome instante pa loke ta su grandura, tanto pa importacion di trahadornan, su efecto social y infrastructural, awor nos preocupacion ta mas grandi ainda debi n'e dudanan cu tin pa loke t'e financiamento di e proyecto aki.

Mientras cu desde diabierna y henter weekend e talk of the day tabata e asunto di Parlamenterio Sue Ann Ras kende tabata wak Netflix den Eerste Kamer, tin cosnan mas pio cu esaki ta tumando lugar cu gran mayoria di nos pais no kier habri wowo pe.

Loke e Parlamentario a haci sigur no por wordo papia bon, y no ta algo cu nos ta sinta spera di dje, pero nos ta sinti cu hasta e sucedido aki ta wordo uza, pa desvia atencion di loke realmente ta pasando aki na Aruba.
Ta un situacion tristo aki na Aruba, na unda cu nos tin stempelparlement, cu tin tempo pa wak Netflix y Dios sa kico mas, mientras cu corupcion, labamento di placa ta tumando lugar aki na Aruba, manipulando informacion y purba na bagatelisa otronan na momentonan cu tin nota critico, enbes di mustra cu prueba cu enberdad nos no mester tin preocupacion.

Esaki ta bay pareu cu un indiferencia y fanatismo di siguidornan cu no ta capaz pa haci nan propio analisis critico.

Si na prome instante Otmar Oduber a bira razo ora cu Banco Central a alerta e banconan pa wak cu ken y con nan ta anda cu placa di e financiadornan pa proyecto aki di hotel na Sero Colorado, awor ta cana broma cu carta di mesun Banco Central cu ta duna permiso p'e compania Three Rivers Real Estate por acepta e fondonan p'e proyecto aki.
Un compania apenas lanta na december 2018 t'esun cu lo furni e placa p'e hotel na Baby Beach? Dicon a core cambia e nomber?

No t'e mesun Grupo Martinon Grumasa S.L. cu ta aparece masha hopi den Panama Papers y Paradise Papers? Banco Central a screen un compania cu ta un compania "stroman" cu (ainda) no tin nada riba nan kerfstok. No ta mesun hendenan cu tabata envolvi den proyecto di Isla di Oro? Booshi Wever a sigui cuestiona.

Mientras cu ta broma cu e carta di Banco Central, no ta wordo mustra cu Banco Central a observa cu nan no ta duna opinion riba moralidad di e procedencia di e transferencia ("...does not express an opinion on other aspects, such as the standing or MORALITY of the parties involved nor any other aspects of the financing arrangements.")?
Pakico e expresion aki?

Acaso ta trata aki di un financiamento di placa di bandidonan cu kier bin laba placa cu ta mancha cu sanger y sufrimento di e pueblo Venezolano?

Ta trata aki di mesun placa di Venezuela cu a wordo rechasa na un banco local ora cu kier a deposita esaki riba un cuenta di un fundacion di un Minister? Placa dudoso cu a pone Banco Central hisa bandera cora na maart ultimo?
Y awor cu e no dunamento di opinion aki Banco Central ta laba su man y no kier pa su mannan wordo mancha cu sanger, dor di no kier papia riba e procendencia moral?

Ta hustamente aki e "landsbelang" lo por wordo sirbi grandemente si e raport di VDA, cu Otmar a gaba cu ne, wordo publica. Nos por a scucha e reaccion di e Minister riba e peticion di partido RAIZ pa haya e conseho di VDA, scondiendo defacto cu e consehonan di VDA ta secreto y cu e "landsbelang" segun e ley di VDA, lo mester tene na cuenta aki.
Pero aki no ta trata nada cu tin di haber cu e "staatsveiligheid", ni e "eenheid van de regering". Pero e transparencia aki lo sirbi e landsbelang, p'asina trece claridad riba e inversionnan aki. Claridad den e caso aki lo no afecta nos pais. Kizas tin algo cu a pone Banco Central declara loke el a declara?
Mientras cu VDA ta cay bou di Minister-President, ki mishi un otro Minister ta dicidi pa no duna e informacion y ta papia den su nomber tambe? Of tin cos di sconde? Y como "toetje na de maaltijd" ata nos Minister-President ta reuni cu e desaroyadornan y ta elogia e proyecto, apesar cu el a bisa cu tabatin varios duda pa un hotel grandi asina.
Contrario na oportunismo politico y di un fanatismo ciego, UPP ta kere cu e proyecto aki di 900 kamber aki lo no ta beneficioso pa nos pais. Aruba su turismo mester wordo upgrade y diversifica, pero no amplia cu mas kamber. Nos capacidad di carga ya ta surpasa, e ciclo di crecemento y di bida di nos turismo, manera Banco Central mes a yega di publica algun tempo atras, a yega na su toppunt.
Y manera dr. Sam Cole recientemente a indica den su presentacion cu e cantidad di kamber cu Aruba tin awe di rond 11.500 kamber (hotel/timeshare/RB&B), a surpasa caba loke tabatin proyecta pa wordo alcanza na 2050 atrabez di un desaroyo di turismo basa riba boutique hotels. Nos ta den un situacion di expansion super rapido, cu lo por haci mas malo cu bon pa nos turismo y pa nos economia. Pero interesnan ta otro poni, na unda cu placa (sushi) ta mas importante cu e bienestar real di nos poblacion y di nos pais, Booshi Wever a conclui.

Training di aviacion importante teni na Aruba



RECIENTEMENTE a tuma lugar na Aruba un training pa inspectornan di Directie Luchtvaart Aruba cu ta califica p'e Plataforma di Inspection di Rampa Europeo (SAFA).

E training aki a wordo duna dor di instructornan di autoridad di aviacion di Hulanda y Francia. E training tambe a wordo atendi dor di inspectornan di Martinique y Sint Maarten como parti di e programa di cooperacion cu e paisnan aki. Como parti di e cooperacion aki tambe a efectua diferente inspeccion di rampa en conhunto na nos Aeropuerto.

SAFA (Safety Assessment of Foreign Aircraft) ta un metodo standarisa pa haci inspeccion di rampa riba avionnan di otro pais cu ta na un aeropuerto. Durante e inspeccion aki, tanto e avion como su documentonan ta wordo inspecciona rigidamente segun un metodo standarisa.

E discrepancianan haya ta wordo registra den un 'database' cu ta wordo comparti cu otro paisnan cu ta forma parti di e SAFA netwerk.

Na cuminsamento e netwerk aki tabata consisti di tur pais di Comunidad Europeo, sinembargo awor e netwerk ta consisti di 48 pais, incluyendo Canada y Australia. Aruba tin tres inspecteur cu a wordo califica pa SAFA y Aruba pronto lo uni su mes n'e netwerk aki, como prome pais den Caribe. Esaki ta un proyecto di hopi aña cu pa fin di e aña aki lo wordo culmina.

Bentahanan ta, entre otro, cu informacion ta wordo comparti entre tur e paisnan, na unda cada pais lo dispone di hopi mas informacion.

Pa cu esaki e supervision aereo lo por tuma lugar hopi mas efectivo y mas eficiente. Ta pa prome biaha cu un training den conhunto asina ta tuma lugar den Caribe, loke ta encera cu ta spar gasto pa tur e paisnan envolvi.

E proyecto aki ta parti di e maneho di Directie Luchtvaart y Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario pa expande y fortifica a capacidadnan di Directie Luchtvaart y mehora e nivel di seguridad aereo den nos region, pa medio di cooperacion y dor di crea oportunidadnan di bentaha mutuo ("win-win").

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Futura hibando inovacion y SDG na skolnan

Exito di e 17 metanan di desaroyo sostenibel ta cuminsa atrabes di nos muchanan

NACIONNAN Uni a crea algun meta pa crea un mihor mundo pa aña 2030. E Metanan di Desaroyo Sostenibel, Sustainable Development Goals, SDGs. 17 Meta cu a wordo stipula y Aruba, den e vision di Gobierno, a adopta e metanan aki.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel ta core den linea cu Gobierno di Aruba. Momento cu un pais adopta e metanan aki, y educa su hendenan riba e metanan, e pais por bin tambe na remarke pa fondonan pa yuda desaroya e metanan aki.

Un proyecto hopi importante a wordo implementa e siman cu a pasa na unda cu a trece conscientisacion di e Metanan di Desaroyo Sostenibel, SDGs na skolnan. Atrabes di FUTURA, cu t'e fundacion di Gobierno pa encarga cu e parti di inovacion, como tambe di e oficina encarga cu SDG na Aruba, a desaroya un wega p'e skolnan. Esaki ta un 'boardgame' den forma di algo por estilo di 'Mens Erger Je Niet' of 'Ganzenbord'.

E wega tin dao y pion manera e weganan menciona. Si cay riba e areanan di pregunta, e mucha mester contesta e pregunta cu tin di haber cu e 17 metanan.
E skolnan bishita cu e wega di SDG tabata Princes Amalia, Colegio Ora Ubao y St. Aloysius School. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia e actividad aki na klas 6 di St. Aloysius School.

"Ta algo sumamente bunita di mira e muchanan asina entusiasma y contento naturalmente di haci wega enbes di les aunke e wega mes riba su mes ta un bon les. Ta impresionante pa mira e interes cu e muchanan tin caba den e metanan aki di Nacionnan Uni.

E meta di e weganan aki ta pa cada mucha cu bay skol cera conoci cu e metanan di Nacionnan Uni.
Den curason di cada mucha ta biba e deseo pa cambio. E deseo pa haci algo mihor, talbes pa nan mes, pa nan famia, pa nan klas of pa henter Aruba of pa henter mundo", Prome Minister a expresa.





For di e combersacionnan di e muchanan durante e actividad di SDG, ya por sinti e entusiasmo y plannan cu e muchanan ya tin e.o.: Con pa tene rond di nan cas limpi, pa percura cu no tin plastic, no tin sushi; con pa cuida y haci mihor uzo di awa y no malgasta awa; con pa cuida medio ambiente.

"Atrabes di e weganan aki, e muchanan ta wordo introduci n'e Metanan di Desaroyo Sostenibel. E metanan aki lo ta un exito solamente si tur hende para nan tras.
Nos ta cuminsa cerca e muchanan, hibando inovacion y SDGs den e skolnan, pasobra ta atrabes di nos muchanan, nos lo logra nos meta", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Un sala yen pa scucha con pa start un propio negoshi na Aruba:

KvK cu otro exitoso evento "Business Plaza – Get Started!"





CAMARA di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa diasabra 29 di juni ultimo un biaha mas e evento pa tur hende cu kier of cu recien a cuminsa un negoshi: "Business Plaza – Get Started!"
E bishitante a haya e oportunidad pa expande nan conocemento riba diferente topico cu ta importante n'e momento cu bo tin e ambicion di cuminsa un negoshi of ta den e proceso y tin pregunta specifico riba rekisitonan y maneho di bo negoshi.
For di 9'or di mainta e bishitantenan por a atende diferente presentacion cu topiconan hopi interesante. KvK kier gradici Aruba Bank N.V. cu tabata e main sponsor di e evento Business Plaza – Get Started!

Presidente di KvK, sr. Kawish Misier a dirigi su mes n'esnan presente cu un discurso di bon-bini. Siguientemente sra. Gina Habibe di Aruba Bank a splica tocante e servicionan nobo di Aruba Bank y con esaki ta facilita e comerciante.
Sra. Sonja Velthuizen, sr. Dave Martinus y sr. Oliver Vieira a splica durante nan presentacion kico por spera durante e - curso Empresario Independiente cu ta un curso comparable cu un middenstands diploma na Hulanda. Sr. Karel Arends di Arends Consultancy a elabora riba "Coaching & mentoring your business" via deporte como un ehempel.
Sr. Juan Carlos Espinal di AGW Tours & Services a duna un presentacion hopi dinamico den cua el a conta di su experiencia como un emprendedor.
Sra. Lysandra Boekhoudt-Werleman di Werleman & Associates Consultants a presenta e topico "Administration for starters" y a elabora dicon esaki semper ta un punto cardinal pa cuminsa un negoshi.

Despues di un pauze cortico Departamento di Impuesto a duna informacion basico di impuesto pa comerciante. Finalmente en conexion cu e paso cu KvK a tuma pa digitalisa e registro di negoshi, sra. Tatiana Britten-Dubero y sra. Bachera Erasmus-Marin di KvK a duna un sesion practico encuanto con pa traha cu e plataforma digital nobo di KvK. For di april 2019 e sistema a bay 'live' y KvK a ricibi hopi reaccion positivo riba e facilidad cu esaki ta ofrece na e clientenan.

Durante eventonan di Business Plaza, KvK ta ofrece e oportunidad pa tur bishitante haya un consulta di biaha y diferente bishitante a probecha pa haci un consulta liber cerca e Business Advisors di KvK y tambe por a registra nan negoshi.
Sra. Sonja Velthuizen, Directora di KvK y sr. Dave Martinus di ActionCoach a duna informacion detaya di e programa interesante p'e proximo curso di Empresario Independiente Chikito/Mediano pa cual ya varios persona interesa a registra.
Departamento di Asunto Economico tambe tabata presente pa brinda informacion na publico encuanto permisonan. Representante di Universidad di Aruba a duna informacion encuanto e programa educativo pa empresarionan.

Durante pauze esnan presente a haya oportunidad pa intercambia ideanan y elabora riba topiconan pa fortifica lasonan comercial den un setting ameno combina cu bebida y aperitivos.
Proximo edicion di Business Plaza lo tuma lugar na januari 2020 y t'e edicion 'Step Forward!' dedica na empresarionan existente cu kier expande nan negoshi.
Pa mas informacion tocante Business Plaza, curso Empresario Independiente Chikito/Mediano y otro servicio di KvK, por tuma contacto na 582-1566, ext.27/30/42 of manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek:

“Ningun momento delegacion di Aruba a ricibi un disculpa p’e sucedido”



BOCHORNOSO momento di Netflix di Parlamentario Sue-Ann Ras a pone luz negativo riba e delegacion den su totalidad. Delegacion di Aruba a biaha pa Hulanda p’asina atende varios reunion di IPKO.

Un siman tras di lomba cu dianan largo di sumo importancia pa pais Aruba, caminda cu a yega na diferente acuerdo pa loke ta e SDG (Sustainable Development Goals), mientras a cuminsa traha riba e fase 2 caminda lo sondea con pa brinda sosten den Reino y pa duna cumplimento n’e acuerdonan di e SDG.

Parlamentario Marlon Sneek a amplia un poco riba locual a tuma lugar diadomingo y comienso di e siman aki unda varios reunion a tuma lugar cu representante di partidonan na Hulanda pa mira con pa yega na acuerdo y logra entrega un amienda cu ta carga e sosten di Parlamento di Hulanda, den e caso aki di Tweede Kamer, poniendo e ingrediente necesario pa garantisa cu lo tin un geschillenregeling y cu realmente lo bay atende cu e diferencianan di opinion cu lo tin den futuro.

T’e meta di logra cu e reunionnan aki e sosten, caminda esfuerso grandi ta keda haci den cada reunion cu tuma lugar.
Lider di fraccion di partido AVP, Marlon Sneek ta comenta tambe riba e sucedido cu a tuma lugar durante reunion den Eerste Kamer na momento cu un Parlamentario di Aruba, Sue-Ann Ras a keda sorpendi ta wak Netflix, y tambe a tuma nota di articulo di e lider di delegacion ofreciendo disculpa n’e delegacion.

“Esaki NO ta corecto! Ningun momento a ricibi un disculpa for di Parlamentario Ras di locual a tuma lugar cu sigur ta di lamenta mirando cu un hecho asina a pone un luz negativo riba e delegacion den su totalidad creando un impresion robes.”

Fraccion di AVP ta aclarea y ta distancia nan mes di e comportacion di Parlamentario, sra. Sue Ann Ras, pero mas aun for di e articulo cu a keda publica, mientras ningun momento un disculpa a keda entrega. No a ni aserca e delegacion pa cu e contenido di articulo cu a keda publica, segun Marlon Sneek.

Dia di Piscado celebra cu 919.2 kilo di pisca na Hadicurari

















DIADOMINGO ultimo 30 di juli, piscadonan di rond Aruba a bin hunto na Hadicurari pa celebra Dia di Piscado 2019 cu un tremendo torneo di pesca y Dia di Famia.

E di 25 torneo di Dia di Piscado a conta cu mas di 39 boto inscribi unda na final di atardi e balansa a papia cla, mustrando cu Aruba por produci pisca, cu un total di 919.2 kilo di pisca oficialmente registra.
Un cantidad record pa loke ta participacion y captura, especialmente considerando con duro e biento tabata y coriente di awa no faborabel. Un palabra di pabien na tur e participantenan.

GANADORNAN DI MAYOR EHEMPLAR:
E Dorado mas grandi a bay p'e boto Persistence di capitan Marcelino de Jezus cu a pisa 6.3 kg. E boto Susan di capitan Franklin Henriquez a trece e Carpitan mas grandi cu a pisa 3.8 kg.

E Pishi-Porco mas grandi a pisa 2.1 kg y a bin di e boto Shasha di Candelchi Boys di capitan Ido Kelly.
E Picuda di mas grandi a pisa 6.3 kg., treci tera pa nada menos cu Picuda Boys di capitan Jacinto "Chin" Christiaans. E boto Shakim di capitan Raul Croes un biaha mas a resulta entre e ganadornan anto e biaha aki cu dos (2) mayor ehemplar.

Shakim a bay cu e Mulato mas grandi cu a pisa 34kg y e mayor Conofes a pisa 12 kg. Shaustiene di capitan Jacintho "Chin" Kelly a bay cu e Djampou mas grandi pisando 36.1kg y cual a resulta e mayor ehemplar di e torneo tambe.

GANADORNAN DI CATEGORIA OPEN:
Na di 3 lugar a keda e boto Shakim di capitan Raul Croes cu a pisa un total di 55.7kg. Na di 2 lugar den open a keda e boto Doña Rita, di capitan Louis Sheik Orman, cu a pisa un total di 63.2 kg di pisca. E ganador di e categoria open tabata e boto Tonino di famia Briesen cu capitan Leo Briesen cu a kibra balansa cu 89.6kg y cual t'e kilahe mas halto di henter e torneo alabes. Tonino a bay cu e pot di categoria open tambe.

GANADORNAN DI CATEGORIA CRIOYO TRADICIONAL:
Na di 3 lugar a keda e boto Rosalia di capitan Tivo



Vasquez cu a pisa 55.7kg.
Na di 2 lugar den categoria di boto chikito piscando na man a keda e boto Virgen del Valle di capitan Gregory Wernet cu a pisa un total di 63 kilo di pisca.
Ganador di e categoria crioyo tradicional tabata e boto Melchior di capitan Omar Andrade cu a pisa un total di 84.7 kilo y asina a bay tambe cu e pot di e categoria. Tambe e boto a bay cu e premio estimulo como e boto crioyo cu mas kilahe.

BALUARTE HOMENAHEA:
Centro di Pesca Hadicurari a rindi homenahe na sr. John Laurence como Baluarte di Piscamento, gradiciendo su persona pa su aporte na comunidad di piscado. Sr. Laurence alabes tin mas di 40 aña piscando y ta un digno representante di piscadornan. Piscadornan di e centro, mirando cu tabata e di 25 aña di e torneo, a cera cabes y a duna un reconocimento tambe na sr. Byron Boekhoudt, kende ta envolvi cu e centro y su torneonan pa gran parti di e 25 añanan aki. Pabien na ambos galardonado.

PABIEN Y DANKI:
Comision organisador ta yama danki na tur patrocinado, boluntario y participantenan pa haci e evento aki exitoso un biaha mas. Centro di Pesca Hadicurari ta sigui traha na vanguardia di piscadornan di rond nos isla y tin planes pa varios actividad den tur distrito den e añanan nos dilanti.
E fundacion ta un combinacion unico entre piscadornan, Gobierno y Departamento di Pesca, pa di e forma aki aporta na engrandece e cultura di piscamento di nos isla.

Tensión ta sigui aumenta den coalicion

"Decisionnan tuma den Ministerraad no ta na disposicion di Parlamento"

Segun Parlamentario Tevreden di fraccion di MEP



TA tristo pa mira cu sr. Ricardo Croes ta bin dilanti y ta haci comosifuera cu Parlamento kier tuma credito pa un decision cu a ser tuma den Ministerraad pa loke ta trata enseñansa.

Den Ministerraad ta Ministernan di MEP, di POR y pa recorda sr. Ricardo Croes, e Minister di RED ta sinta, no Parlamento!

Esey ta nifica cu Minister Armando Rudy Lampe ta bon na altura di decisionnan cu ta wordo tuma entre e y su coleganan, y si acaso cu e no ta di acuerdo e lo por haci esaki conoci tambe den Ministerraad, Parlamentario di MEP, Hendrik Tevreden a duna di conoce.

Despues cu Minister Lampe a wordo yama den Parlamento (openbare bijeenkomst) y a wordo conseha pa e bay bek y dialoga cu e docentenan di SPO y Trai'Merdia y a tarda pa haci esaki, Hendrik Tevreden a tuma riba su mes pa haci e bishitanan personalmente.

"Ami no ta kere cu docentenan tin di drenta vakantie sin tin claridad riba kico ta bay pasa ora cu skolnan habri bek. Y mi ta kere cu ta hustifica, pa sa nan situacion na skol y ta p'esey a bishita nan, apesar cu nos a scucha e docentenan di Trai'Merdia y SPO na Parlamento. Ami no sa ta cua baca sr. Ricardo Croes kier gaña (referiendo na su articulo den Mas Noticia 1 july '19), pero cu si ta di aña pasa e Minister ta tin e plannan aki, anto e ora pakico e docentenan a acerca Parlamento cu nan preocupacionnan?

Ami ta kere cu sr. Ricardo Croes tin di ta mas serio den su expresionnan. Pasobra si acaso cu su Minister ta tin e decision wanta pa un aña caba, anto ta ki dia e ta tin e intencion di informa e docentenan? Cu Trai'Merdia ta bay cay bou di Ministerio di Asunto Social, no ta mi decision, 'decisionnan cu ta wordo tuma den Ministerraad no ta na disposicion di Parlamento'. Pero si, mi ta contento y ta sostene e decision aki. Pasobra tur trahador di Trai'Merdia merece trankilidad den nan trabou.

Y si t'asina cu nan a wordo paga sin base huridico ta keda n'e Minister di Asunto Social kende ta nan Minister awor pa regla esaki mas liher posibel pa nan", Hendrik Tevreden (MEP) a reacciona riba Richardo Croes.

Aruba Maker Expo pa clausura aña escolar

DIADOMINGO awor, dia 7 di juli 2019 for di 11or di mainta te cu 8or di anochi lo tin e evento 'Aruba Maker Expo' na Biblioteca Nacional na Playa.

Esaki ta un evento gratis pa celebra fin di aña escolar 2018-2019 y Mo-B - Mobile Tech Lab -su participacion y exitonan den e aña escolar aki, y tambe celebra e cultura di inovacion y experimento na Aruba.

Durante e aña escolar Mo-B Lab, e bus di inovacion di Gobierno di Aruba, cu apoyo di OCTA y Union Europeo, a bishita 16 scol; introduciendo mas cu 6000 studiante rond di Aruba na diferente tecnologia y alabes promoviendo inovacion. Pa clausura y celebra e aña escolar, y e exito grandi di e proyecto aki Mo-B lo ta presente n'e 'Maker Expo', unda cu bishitantenan lo por explora e Lab aki.

E 'MAKER EXPO' Y PARTICIPANTENAN

E 'Maker Expo' ta conta cu participacion di mas cu 40 participante, cu diferente exposicion, workshops, y varios otro actividad. E expo ta inclui participantenan di: EPB San Nicolas - aeroponics, Maria College - solar buggy, EPI - varios proyecto di 'project techniek', Metabolic foundation – Citizen Science, Stichting Rancho – boto di miniatura, Aruba Drone Racing, ISA Maker Space & Makerpedia, Divi Resort – Chocolate 3D Printer, Frolijk 3D, Milo Croes - 3D printing, O4IA CNC furniture, Archeo - 3D scans, Scubble Bubbles, Design di Flie, Hour of Code, Futura, B|Lab, Atech, Mo-B Lab, Robotics Club, Tiny Libraries - Mondiero, Lego cu Gerlitza, Foraging cu Taki, Electric Vehicles di Andre Loonstra, Plastic Recycling cu Plastic Beach Party, Velvet y Irvin Aguilar, y Jess Wolff.

Lo tin diferente workshops pa e.o.: Siña traha flie, 'Coding' cu Hour of Code, introduccion na 'electro' cu Brenchie's Lab, con pa traha bo mesun producto cu zero waste, y con pa colecciona cuminda for di mondi cu Taki.
Banda di esaki lo tin actividad pa traha baki mata cu Plastic Beach Party, traha "tiny libraries" di palette cu Mondiero, baila cu Artificial Intelligence di Google, un 'Escape Room' den VR, diferente sesion cu Laser cutters y 3D printers. Sin lubida e caredanan di Robots di e Robotics Club y Drone racing!



Pa locual ta snacks nan delicioso y saludabel, Taki Greens y Itza Pizza lo ta encarga pa brinda esaki.

E 'Maker Expo' lo ta un evento sigur cu hopi cos pa wak y haci, pa personanan di tur edad. Nos ta invita pueblo henter pa ta parti di e 'Maker Expo' tumando lugar na Biblioteca Nacional dia 7 di juli entre 11or di mainta y 8or di anochi.
Bin celebra cu nos hunto cu mas di 40 'makers' y diferente proyecto di arte, sciencia y tecnologia!

Bishita pa nos grandinan











UN bes mas a clausura un exitoso edicion di e proyecto anual 'Conta cuenta na Casnan di nos Grandinan'. Empleadonan di biblioteca ta sali bay tur aña pa entretene cuidadanonan cu no por bay biblioteca mas. Pa conta cuenta, presenta obra teatral, canta y toca musica, esaki hunto cu contador di storia, autor, poeta of actriz. Nan ta bishita e diferente casnan di nos grandinan pa presenta un progama di un ora. E obra teatral cortico tabata un storia di un famia Arubiano den añanan ochenta tocante bon moral. Tambe a presenta baile di 'Dera Gay'.

E biaha aki e gira tabata cu sra. Titi Tromp, Baluarte di Alto Vista, Shi Preke (sra. Lilian Besselink) y comediante sr. Henry Hernandez. Di e manera aki biblioteca ta contribui na presenta actividadnan alegre y informativo pa nos grandinan cu ta biba den e diferente Cas pa Anciano manera e.o. Paviljoen San Pedro, Huize Maris Stella Savaneta, SABA San Nicolas y Cas Marie Savaneta. Na total tin 12 bishita. Coordinacion di e proyecto 'Conta Cuenta Na Casnan di Anciano' ta den man di un bibliotecaria y Quota Club Aruba ta ofrece un contribucion financiero pa cubri algun gasto. Monumentenbureau tambe a duna su contribucion. Un danki special na tur cu ta contribui na e proyecto aki den un of otro forma.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Nos di parlamento a haci tur locual nos por a haci como parlamentario pa trece trankilildad den enseñansa"

DESPUES di e bijeenkomst publico riba e tematico di SPO y Traimerdia, mi persona hunto cu coleganan Endy Croes y Hendrik Tevreden a haci bishita di trabao pa nos wak cu nos mesun wowonan con e situacion describi pa e trahadornan ta.

SPO Brazil

Durante di e bishita di trabao nos por a observa cu un scol recien traha practicamente no ta cumpli pa ta un scol di ofishi manera debe ser. E lokaal destina como werkplaats ta demasiado chikito y no tin ventilacion, klasnan ta demasiado chikito unda cu entre 10 pa 12 alumno no por bay den cada klas y tambe e problema cu riolering. No tin un gymzaal y conta cu pa falta di klas mester comparti e localidad di housekeeping pa lokaal tambe pa duna les. Y tambe nos por a wak cu e scol a desaroya su mesun material pa por duna les unda cu e nivel ta cuadra hasta pa alumnonan di klas 1 por pasa pa EPB nivel 3 si nan puntuacion ta bon pero e material no ta aproba pa inspeccion di enseñansa. Despues di e bishita mi persona a traha un reportahe di tur cos cu nos a topa y tambe nos conseho na Promer Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes.

Traimerdia

Mesun dia nos a pasa wak con un dia ta ser maneha na Traimerdia. Den esaki tambe nos a constata cu tin un programa y nos por a wak tambe e necesidad pa bin cu un sistema pa registra y tambe por traha riba e parti social na Traimerdia. Den esaki tambe nos mesun atardi a traha nos reportahe na Promer Minister di kico nos a constata pero tambe consehonan con pa mehora esaki.

Decision di Ministerraad

Nos di parlamento a haci tur locual nos por a haci como parlamentario pa trece trankilildad pero tambe pa trata pa tur proceso di cambio cana na un manera structura pero tambe concreto. Tur decision cu no ta



concreto ta crea desconfiansa y sigur resistencia. Y tur conseho cu nos manda, nan ta keda un conseho y e unico autoridad pa tuma decision ta e Ministerraad cu ta consisti di 8 minister y ta den e reunion aki unda cu decision a ser tuma pa laga SPO Santa Cruz y haci esaki tambe hunto cu SPO Brazil un scol cu un curiculo di 4 aña. Banda di esaki Ministerraad a tuma e decision di aloca Traimerdia bao di Minister di Asuntonan Social sr. Glenbert Croes den bista cu lo percura pa traha riba e parti social y sigur tambe unda cu un proyecto cu antes nos tabata conoce manera FDEC por haya bida un biaha mas.

Ami sigur ta contento cu e decisionan tuma door di Ministerraad unda cu awor por traha na un manera mas concreto na un curiculo pa SPO Brazil y SPO Santa Cruz y alabes Traimerdia por mantene su formato y por sigui mehora esaki y percura pa e amplia den mas bario mirando su necesidad.

Aruba Bank a sponsor uniform nobo di team di SV Britannia Damas

ARUBA Bank a scoge pa sponsor un team di futbol cu un set di uniform completamente nobo y esaki ta en conexion cu e gran final di Copa America 2019.

E team di futbol ganado cu a ricibi uniform nobo ta SV Britannia Damas. E team aki ta sumamente dedica y nan ta traha hopi duro pa mantene nan titulo di campeon. Nan a marca historia como ganadornan pa 5 aña consecutivo.

Cu e uniform nobo aki Aruba Bank ta spera cu e team lo haci un bon trabou durante e campeonato nobo di futbol y representa Aruba dignamente na Nashville na 2020. Hopi exito!



Time Out

Elliot Loonstra di Para Taekwondo ta bin di un bunita resultado den e Open Panam di Para Taekwondo. Su entrenador fisico tambe ta conta kico a ser haci pa tin Elliott caminda cu e ta. No perde!!!!



Sra Emeli Janga a aplica Online y gana AWG 1,000.-

Aruba Bank a haci entrega di premio di campaña di spaar "I am saving"





RECIENTEMENTE Aruba Bank a haci entrega di e premio di AWG 1,000.- na Sra. Emeli Janga, ganado di e campaña di spaar, "I am saving". Door di a aplica Online pa un cuenta di spaar, Internet Savings, Emeli awor por bay disfruta di su premio hunto cu su famia.

Na luna di April 2019 Aruba Bank a lansa su campaña di spaar, "I am saving for". E proposito di e campaña aki tabata pa crea concientisacion riba e importancia di spaar pa asina logra metanan personal.

Aruba Bank a diseña un calculator special riba nan website www.arubabank.com pa yuda calcula cuanto placa bo lo mester spaar cada luna durante un periodo specifico pa por logra bo metanan specifico.

E producto "Internet Savings," ta un cuenta flexibel unda bo por transferi placa pa y for di bo cuenta di spaar, riba propio discrecion.

Pa aplica ta facil. Por habri e cuenta di spaar nobo via e pagina www.arubabank.com/savings. Si bo ta un cliente existente di Aruba Bank, bo por facilmente aplica pa e cuenta di spaar door di uza bo Aruba Bank Online for di bo computer, y den e opcion Services, Open Account, por scoge pa habri un cuenta di Savings.

Follow Aruba Bank ariba Facebook y keda informa di tur campaña, oferta, y hopi mas.

Biblioteca habri diadomingo awor



DIADOMINGO awor, dia 7 di juli 2019 biblioteca na Playa ta habri for di 11or di mainta te cu 8or di anochi y ta invita tur famia pa pasa bishita biblioteca. Esaki especialmente pa duna comunidad e oportunidad pa entrega tur buki cu a fia. Biblioteca Nacional Aruba ta pidi tur studiante cu a fia buki pa entrega esakinan bek. Muy en especial e studiantenan cu a pasa examen y cu a gradua of a caba scol. Entrega di buki por sin paga boet.

Ademas lo tin e evento Aruba Maker Expo na biblioteca na Playa. Esaki ta un evento gratis di fin di aña escolar 2018-2019 pa mucha, hoben y adulto pa celebra un aña cu Mo-B Lab hunto cu mas di 40 'makers' y nan proyecto di arte, ciencia y tecnologia. Ta invita pueblo henter pa ta parti di esaki y pasa biblioteca dia 7 di Juli entre 11or di mainta y 8or di anochi. E Aruba Maker expo ta un celebracion di un dinamica di innovacion y experimentacion na Aruba.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 6 july 2019

COMISIÓN di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu ***diasabra awor 6 july 2019*** tin partimento di paña. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di ***9'or te 11'or*** di mainta.
Por yama Zr. Graciela na telefon: **564 4791** of na **584 3676** pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

Comité Paralimpico di Aruba ta organisa su prome competencia inter-escolar

E competencia aki lo tuma lugar diadomingo awor, dia 7 di juli di 4.00-7.00PM na Centro Deportivo Frans Figaroa. Tur mucha ta invita pa bin participa!

Tur hende lo haña e oportunidad di haci, e 5 Para Sports cu nos ta ofrece na Aruba.

E Para Sports ta Para-Atletismo, Para Taekwondo, Goalball, Boccia, y Para Volley (volleyball sinta).

Lo tin dinojump y popcorn gratis p'e muchanan!
Entrada ta gratis tambe.
Bin join nos na Frans Figaroa diadomingo awor y ban apoya nos futuro Para Atletanan den nan prome competencia inter-escolar.

Ta den eksterior por hasi e operashon

Pedofil di Sint Maarten será na Kòrsou mester hasi operashon

WILLEMSTAD. Siman ku a pasa Korte di Hustisia Komun teniendo seshon na Sint Maarten mester a posponé dos kaso di dos kondenado ku ta sufriendo di malesanan pa kual no tin tratamentu na Sint Maarten.

Tur dos ta será den prizon na Korsou.
Un di nan ta trata dje èks polis Jerry-Lee Valentino Gerardus (43) i e otro ta e perverso seksual eskoses Colin Kristensen (60) kende ta sintando un kondena di 7 aña pa pornografia infantil.

A programá pa tende nan apelashon na oktober awor mientras ta buska manera pa solushoná nan problemanan di salú.



Februari ultimo korte penal den promé instansia a kondená Kristensen na 7 aña di prizon pa un lista largu di delito seksual i pedofilia aparte di a soborná un polis.

Siman pasá durante un seshon di video konferensia for di Korsou, ela splika e tribunal ku durante e ultimo 15 lunanan ku a pasa e tabatin hopi doló ne parti di su lombrishi bai abou.

Nan a mand'é Kòrsou pa spesialistanan trata di determiná ku ta su problema i ki tratamentu e mester sigui.

Nan a konstatá ku e tin hernia ne punta di su wes'i lomba i su kondishon ta pió ainda pa e hecho ku e ta usando un prótesis ku e mester a traha den prizon pa bisti na su pia robes.

Pero te ora ku e haña un prótesis adekuado na Sint Maarten, ainda spesialistanan mester hasi un operashon altamente peligroso riba dje pero no tin e tipo di spesialistanan aki na islanan BES.

Su abogado ta Shaira Bommel kende a pidi e tribunal manda buska su kliente bèk pasobra ela pasa kuater luna kaba den prizon na Kòrsou.

Na Kòrsou e no ta kedando den 'ziekenboeg' pero den un sèl regular meskos ku tur otro prezu.

Abogado General a splika wesnan di Korte di Hustisia ku su transferensia tabata parti di un akuerdo entre gerensha di prizon Pointe Blanche i gerensha di SDKK na Korsou.

E Abogado General a urgi e tribunal pa no laga Kristensen retorná Sint Maarten pasobra kondishon den e prizon ta simplemente infernal.

E polis ta Jerry-Lee Valentino Gerardus kende no por a presentá pa sigui su kaso di apelashon pasobra ela sufri un hemoragia serebral.

E eskoses aparte dje 7 añanan na kual a kondené mester sinta un kastigu di 3 luna kondishonal di un sentensia anterior pa soborno dje polis.

Hamaikino Peta Gay Moodie mester bolbe presentá den korte



WILLEMSTAD. Un señora hamaikino ku yama Peta Gay Moodie tabata den sala di korte akusá di a purba eksportá 265 gram di kokaina. Peta Gay Moodie tin 35 aña di edat. Segun Peta Gay Moodie algun konosí di dje a bini fo'i Sürnam i e tabata kore ku nan manera taksista, hiba restorant, hasi kompra i tur otro sorto di fabor.

Ta Peta Gay Moodie, segun el a konta wes, mes ta esun ku a yuda e bishitantenan aki fo'i Sürnam ku hospedahe aki na Kòrsou. Mas aleu Peta Gay Moodie a menshoná nòmbernan di e konosínan, esta Robert, Aida i algun otro mas.

Final di kuenta a resultá ku dia 7 di mart 2018 el a pòst un pakete manda eksterior ku despues a resultá di ta kontené 265 gram di kokaina. Wes a hasi tur sorto di pregunta na Peta Gay Moodie, pero finalmente a keda ku ta bai hasi mas investigashon.

Tratamentu di e kaso ta wanta te dia 16 di sèptèmber binidero.

Weero Koster a cuminsá como Director nobo di Cámara di Comèrcio di Bonaire



KRALENDIJK - Dialuna dia 1 di jüli ultimo, Weero Koster a cuminsá como Director nobo di Cámara di Comèrcio di Bonaire.

Weero Koster tabata partner na BakerMcKenzie y NortonRose y banda di esey e tabata hopi enbolbí cu diferente proyecto cu ta stimulá y investigá maneran pa haci energia mas sostenibel.

Directiva ta contento cu e escogo pa Weero Koster.

Presidente Huub Groot a bisa cu e tin hopi confiansa den e cooperacion mutuo. 'Nos ta convencí cu Weero Koster ta reinforsá e team y cu hunto nan ta bay duna direccion na futuro di Cámara di Comèrcio di Bonaire.'

Weero Koster mes tambe ta entusiasmá: 'Mi ta contento cu mi por yuda e parti empresarial di Bonaire sigui crece cu mi conocemento hurídico, mi pasion p'e isla y mi conocemento dicon pa haci energia mas sostenibel.'

Den e temporada benidero e lo bay siña conocé e organisacion y tambe e diferente 'stakeholder'-nan, pa di e manera aki por lo pronto e haci su mes meritorio p'e organisacion.

Nathaniel Doran sentensiá na 14 aña di prizon pa asesinato



WILLEMSTAD. Djaluna último korte a dikta sentensia den e kaso di asesinato di Jurven Maria di 27 aña di edat, kende a keda asesiná pa su primu Nathaniel Doran di 31 aña di edat.

E asesinato a tuma lugá despues di un pleitu teribel ku a tuma lugá dia 3 di novèmber 2017 den e bario Mahuma na kas. Despues djei Nathaniel Doran a pèrsiguí e víktima te ku e kuestion entre e duo a kulminá den asesinato na altura di Toko Ibi.

E akusado Nathaniel Doran a sali tras di Jurven Maria ku un arma di kandela ku el a uza pa likidá e víktima kuné. A konsiderá ku aki ta trata di un Glock kaliber 9 mm.

Wes señora mr. M.T. Paulides, kende a dikta e sentensia tabata amplio den su motivashon basando riba prosèsverbalnan trahá di parti di agentenan polisial i doktor ku a konstatá morto na e sitio.

Balanan di e arma di kandela a alkansá Jurven Maria tantu den kabes komo na su pechu, siendo Nathaniel Doran lo mester a tira sintá den un outo. Korte no a aseptá e ponensia di e defensa ku Nathaniel Doran lo a asesiná Jurven Maria pa defendé su mes.

No ta bèrdat ku Jurven Maria tambe tabatin un di kandela den su man i ku e kier a uza esaki pa tira riba Doran. No a haña ningun arma di kandela den poder of den serkania direkto di e víktima.

Ademas testigunan tur a kontradisí e ponensianan aki di parti di Nathaniel Doran, kende hasta a deklará ku un di e rumannan di Jurven Maria lo a hisa e arma di kandela bai kuné for di e sitio.

Mas aleu a sali na kla ku Nathaniel Doran, manera e mes a pretendé, a mata Jurven Maria pa su boka grandi. Pero ningun di e deklarashonnan ku Nathaniel Doran a hasi, insinuando ku el a mata pa defensa propio, no a keda aseptá komo ku pa wes no tin prueba ku Jurven Maria tabata disponé di un arma di kandela.

Fiskal señora mr. Hato-Willems a demandá un kastigu di prizon di 18 aña, pero korte den e sentensia a konkluí ku 14 aña di prizon ta sufisiente.

Mas aleu e famianan di Jurven Maria a hasi un petishon pa daño i perwisio na e suma máksimo 50.000 florin, pero wes a limitá esaki na e suma di 20229 florin ku Nathaniel Doran mester paga, sino sinta 136 dia mas den prizon.

Aklarashon di direktor di prizon riba detenido den wèlga di hamber

WILLEMSTAD. Direktor di prizon SDKK, Urny Florán a emiti un aklarashon kaminda e ta splika ku ela tuma nota, ku den un medio di komunikashon a sali publiká ku un detenido lo a drenta wèlga di hamber.

Reportadamente esei a sosode pa motibu ku e ta protestá kontra e situashon den SDKK esta ku pa motibunan di seguridat detenidonan tin ku keda será mas ku 21 ora den nan sèl.

Gerensia di SDKK ta partisipá ku e informashon eróneo ku prezunan ta keda 21 ora será den nan sèl no ta basá riba bèrdat.

Sí ta bèrdat ku tin dos detenido (Gerrit Schotte i Eric Garcia, red.) ku a nenga di kome loke a ser preskribí dor di dietista i e detenidonan aki ta alimentá nan mes di otro forma.

Pues e informashon ku tin detenido den wèlga di hamber no ta basá riba bèrdat loke no ta kita ku e kaso tin direktor Florán su atenshon.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, casa, ruman, amigo stima:



Johannes Edward Tromp

Mihor conoci como:"Eddy" Edward Super Disco (Aduanero 42+)
*13-02-1951 – † 29-06-2019

Mayornan: † Johannes Tromp y †Coleta Tromp-Jansen.
Na nomber di su:
Esposa: Helena Reina Roxanna Tromp-Ridderstaat
Yiunan:
Sharisa Samantha Caroline Tromp y su pareha Djurre Vrieswijk y yuinan.
Cheritza Janela Desiree Tromp.
Eugene Tromp.
Nieto y Nietanan:
Ricky Hernandez, Shantee Hernandez, Joshua Tromp y Daveney Franken.
Rumannan:
Catalina van der Biezen-Tromp y yuinan.
Rica Croes-Tromp y yuinan.
Alina Lacle-Tromp y yuinan.
Glenda Tromp y yuinan.
Tantanan y omonan.
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan Greta Wernet, Justica Paublini.
Suegro y suegra: † Severiano Ridderstaat y † Carmen Teresita Ridderstaat-Quandus.
Demas Swa y cuñanan.
Mihor amigonan: Karel Arends y Matthew.
Amiga: Farrah Visson.
Famia: Tromp, Jansen, Ridderstaat, Quandus, Croes, Lacle, van der Biezen, Vieira, James, de Lange, Franken, Vrieswijk, Howell, de Mey, Olario, Hernandez, Visson, Ruiz, Wernet, Paulina, Kock, Paesch, Geerman.

Demas famia y ta invita amigo, amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga, diasabra 6 di juli 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana di Sabana Basora. E restonan mortal lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home riba diahuebs 4 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia.
Lo bay tin un box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Clotilda Susana Croes

Cariñosamente jama "Annie" of "Nana"
*20 september 1939 - †20 juni 2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Jacobo Croes
Esmeralda "Ada" y Minguel Werleman y yiunan
Richard y Frida Croes y yiunan
Nora Croes y yiunan
Miloushka y Liberto Maduro y yiu
Valeria y Alvin Geerman y yiunan
Nieto(a)nan:
Ivy Croes, Jorge Tromp, Minguelina Werleman, Richi Croes, Mary-ley Croes, Maribel Croes, Rose Croes, Rachelle Croes, Adreina Croes, Patrick Angela, Milly Maduro, Zadie Geerman
Su pret'l wowo: Alven Geerman
Bisanieto(a)nan
Rumannan:
†Walter "Walty" Croes y famia
†Imelda Weller
†Manuel Weller y yiunan
†Mario "Beto" Weller y yiunan
†Lourdes Weller
Carlito Weller
Edy Weller y famia
Hayday Weller y famia
Ben Weller y famia
Fransisco Weller y famia
Manera ruman: Anna Vrolijk y famia
Prima stima: Dora Croes y famia
Ihanan: Jelitza Croes y famia
Elvy v/d Biezen
Cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, su compañero di Domino: caba cos awor
Compañero nan di Bingo, Young Fellow y Caha di Orgel.
Demas famia, bisiña, amistad y conocirnan: Croes, Weller, Werleman, Ridderstaat, Maduro, Janga, Sint Jago, Angela, Everon, Tromp, Wernet, Dorothal, Geerman, Vrolijk, v/d Biezen, Kock, Eman, Winklaar, Kerpens, Boekhoudt, Wathey, Lumenier, Winterdaal
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 4 di juli 2019 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Preferibel bin bisti na color alegre
Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conoci nos disculpa pa cu esaki

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO



Yvonne Lopez-van der Pas

Casa (Lindo Lopez), Yiunan (Minouche& Lewis, Natascha & Don y Roswitha), y nietonan (Kevin, Emil & Mallory, Gioia& Adrian, Abigail &Lyonne, Nina & Alexys, Stacy y Jolina) kier a gradici tur persona sea famia of amigonanna Aruba, Hulanda, Estados Unidos y Colombia cu di un of otromanera a judadurantebida, enfermedad, morto y cremacion di nos casa, mama, ruman, suegra, y wela tan stimaYvonne Lopez-van der Pas (cariñosamentejama: "Von", "Vonny" of "Mama Vonny"). Muyespecialmentenos kier a gradiciAZV pa nan servicioho-pilihe y amabel, enfermera y dokternannaFundacionSanta Fe de Bogotá naColombia cu nosmama tawataadora-mashahopimes y cu a tratanosmama manera nan mes un mama.Tambe un danki di curason ta bai pa Nina van Romondt y Dalila Perez cu apesar di nan edadjong a cuidanos mama durantesuenfermedadprome cu elaviaha pa Colombia. Na Nelson Tiel cu a cay for di shelo y a yuda cu tur cos pa Yvonne y suyiunandurante sue stadia na Bogota.
Nos no kier lubidae enfermerananna Bethesda cu a cuidanos tata durante e dos luna cunosmama a bai FundacionSanta Fe de Bogotá naColombia pa hanja susaludbek.
E tantisimomensaje via Whatsapp y Facebook, comotambe e jamadanan y bishitanannanos y nanos tata na Bethesdacomot-ambee presencianacremacion di nos mamaa dunanos un gran consuelo. Nos ta mashaagradecido pa esey! Cu Yvonne soseganapaz y pa noscorde semper manera e tawata ta. Alegre, positivo y super liefpa nos tur y tambesupetsnan (en especial "Goldy" su ultimo cacho cu e tawatastima un mundo).

Kaso di Sharimar Calvenhoven lo keda tratá dia 16 di sèptèmber

WILLEMSTAD. Den sala di korte e suidadano Sharimar Calvenhoven di 35 aña di edat djabièrnè último, pará dilanti di wes mr. de Kort, a krea e impreshon komo si fuera e ta un suidadano mentalmente retardá.

Su kontestanan riba preguntanan simpel ku wes mr. de Kort tabata hasié tabata ku masha tardansa i insigur mes. E akusado aki tabata wanta masha tantu mes pa kontestá i kada biaha un poko mas vago.

Sharimar Calvenhoven a pretendé ku tabata puramente pa komplasé un tal Andres ku el a bai pòst un pakete ku despues a resultá ku droga. Esaki tabata dia 19 di yüni di aña 2018 na un ofisina di pòst den sentro komersial Promenade.

Ela sufri atake serebral

Polis kondená pa korupshon na St. Maarten mester biaha pa Colombia



WILLEMSTAD. E èks polis Jerry-Lee Valentino Gerardus ku tabata miembro di Kuerpo Polisial na Sint Maarten te dia outoridatnan a arest'é pa robo di diamante falsu na warda di polis despues di orkan Irma, ta den libertat kondishonal debí na su kondishon mediko sperando di por bai Colombia.

Gerardus ta den libertat kondishonal despues ku ela sufri hemoragia serebral aña pasá ougustus i ta wardando riba su papelnan pa bai Colombia.

E polis mester a entregá su pasaporte na fiskal dia ku a kondené pero siman pasá ela pidi su pasaporte bèk pasobra e tin ku biaha pa Colombia pa bishita un neurólogo. Ministerio Publiko i wes no tabatin opheshon pa retorná e pasaporte. Gerardus a apelá su kastigu original ku tabata pa falsifikashon di verbal dje kaso dje eskoses Kristensen kende tambe ta será na Kòrsou i tambe mester hasi un operashon kompliká na su wes'i lomba.

Kristensen a paga e polis ku pasashi di avion i plaka pa falsifika su verbalnan.
E chanchuyonan aki a sosodé despues ku orkan Irma a pasa riba Sint Maarten i e polis a hòrta prenda na warda di polis i a duna e perverso pa purba bende nan.
Nan plan a frakasá pasobra e diamantenan tabata falsu.....

Korte a kondená Gerardus na 3 aña di prizon pa su krimen i ku durante 8 aña e no por haña su trabou bèk.
Fiskal a pidi durante un periodo di 5 aña e no por traha komo polis.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A fayece Cristianamente na e bunita edad di 96 aña esposo, nos tata, abuelo y omo:



Laureano Tuchi Dañe

*10-12-1922 - †01-07-2019

Na nomber di su:
Esposa: Saturnina Chichi Dañe-Croeze
Juinan: Marco Oswin y Jaqueline Dañe-Maduro
Loretta Dañe
Marcia y Ryan Linzey Dañe
Nietonan stima: Marc Owen Dañe
Jean-Marc Dañe
Marco Antonio Petrocchi

Nieta stima: Maria Christina Petrocchi
Subrina stima: Roosje Nicita Dañe & Famia
Rumannan: †Tina & †Rey Werleman-Dañe
†Doy & †Colatie Dañe-Dania
†Basilio Dañe
Suegro y Suegrnan
Swa & Cuñanan: Cobi & Chenta Croeze-Rimon y famia
Sita & Tom Odor-Croeze y famia
Beta y Rufo Croes-Croeze y famia
Mena y Johnny Salas-Croeze y famia
Ina & †Felix Luidens-Croeze y famia
†Efrie y Ruben Maduro-Croeze y famia
Casper y Alejandra Croeze-Techera y famia
Maikel y Saskia Croeze-Cornelie y famia

Primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisiñanan, amigo y conocirnan
Demas famia: Dañe, Croeze, Maduro, Petrocchi, Linzey, Cornelie, Rimon, Odor, Croes, Salas, Luidens, Nicita, Techera

Ta invita pa acto di despedida y entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 4 di juli 2019 di 9'or pa 11'or di mainta despues lo Sali pa santana di Sta.Cruz.

Nos ta lamenta cu nos no por tuma bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The fear of death follows from the fear of life. A man who lives fully is prepared to die at any time.
There is no cure for birth and death save to enjoy the interval.
A man is morally free when he judges the world and judges other men with uncompromising sincerity. This is not just an aim but an obligation.

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



John de Vries

*15-12-1944 - †30-06-2019
Na nomber di su:
Querido esposa: †Susanna de Vries
Yiunan stima: John & Ester de Vries

Angelique de Vries
Nieto(a)nan hopi stimá: Angelique de Vries
Monique de Vries
John Joseph de Vries
Ruman: Elma & Reno Brugger y famia na Zwitserland
Swa-y cuñanan: Vda. Reineta Oduber y famia
†Frits Maduro y famia
†Urbano Maduro y Sra.
†Otilo Maduro y famia
Mario Maduro y famia
Maiky Croes y famia
Lindo Croes y famia
Su suegra: Sra. Lilian Mantilla-Peñuela y famia na Colombia
Tur su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, su grupo di amistadnan, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan.
Tur su rumannan di R:.L:. Hiram 102 y demas ruman Mason.
Tur su fellow Lions nan.
Demas famia: de Vries, Maduro, Oduber, Croes, Vooijs, v/d Berg, Jelten, Mantilla.
Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 5 juli 2019 for di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.